

Alles wird sehr teuer

Çdo gjë po shtrenjtohet tepër

Përmbledhje

Çfarë duhet të dini

Koha e ardhshme

Koha e ardhshme formohet me të tashmen e foljes ndihmëse **werden** dhe me foljen në paskajore, e cila zë vend në fund të fjalisë.

	Folja ₁		Folja ₂
Da So eine Szene	werde wird	ich mehr Geld es bald nicht mehr	verdienen. geben.

Nuk ka rregulla të rrepta për përdorimin e kohës së ardhshme në gjermanisht. Kur një fjali përmban një shprehje kohore, që e bën të qartë se bëhet fjalë për të ardhmen, në të përdoret koha e tashme në vend të së ardhshmes. **Morgen fabre ich nach Berlin.**

werden përdoret jo vetëm si folje ndihmëse, por edhe si folje kryesore, me kuptimin „bëhem“. *Die Lebensmittel werden teuer.*

werden: E tashme		
	Njëjës	Shumës
Veta I	ich werde	wir werden
Veta II (familjare)	du wirst	ihr werdet
(e mirësjelljes)	Sie werden	Sie werden
Veta III	er/sie wird	sie werden

Shprehje të dialogëve

etwas ... finden:

Wie finden Sie das?

Das finde ich super/gar nicht gut.

Ich finde, das hat nur Nachteile.

Ich finde die Entscheidung gut.

Geld verdienen:

Da werde ich ein bißchen mehr Geld verdienen.

etwas lernen:

Da muß ich wohl Fremdsprachen lernen.

Das klingt absurd, aber ...

Ich habe nichts dagegen.

Informacion për Berlinin

Më 1991 Bundestagu (parlamenti) Gjerman vendosi që Berlini të bëhej përsëri kryeqytet i Gjermanisë. Megjithatë, qeveria do të transferohet nga Boni në Berlin jo para vitit 2000.

Andrea interviston disa berlinezë dhe i pyet ata se ç'mendojnë për këtë vendim. Një grua nga Berlini mendon se kjo është një ide shumë e mirë.

Berlinerin = berlineze

Andreas: Berlin wird wieder die Hauptstadt von Deutschland. Wie finden Sie das?

Berlinerin: Wie ich das finde? Na, super! Endlich mal wieder 'ne Metropole.

Andrea interviston pastaj një burrë nga Berlini. Ai vë në dukje disavantazhet e vendimit.

Berliner = berlinez

Berliner: Das finde ich gar nicht gut. Die Wohnungen werden teuer, die Lebensmittel, das Busfahren – alles wird sehr teuer. Ich finde, das hat nur Nachteile.

Pas kësaj Andrea bisedon me një shofer taksie, i cili mendon se ricaktimi i Berlinit si kryeqytet ka shumë avantazhe. (Fjalët e shoferit të taksisë këtu nuk janë dbënë në dialektin e Berlinit.)

Taxifahrer: Als Taxifahrer habe ich nichts dagegen. Da werde ich ein bißchen mehr Geld verdienen. Und Berlin wird dann international. Da muß ich wohl Fremdsprachen lernen ...

Një grua e moshuar flet për rëndësinë e këtij vendimi për Evropën.

Frau: Ich finde die Entscheidung gut, sehr gut sogar. Und wissen Sie, warum? Weil das für Europa gut ist. Berlin liegt in Westeuropa und gleichzeitig sehr östlich. So kann Berlin eine Brücke zum Osten werden.

Një i ri ka merak se Berlini do të humbasë atmosferën e tij të veçantë, si një qytet liberal, „alternativ“.

Junger Mann: Ich finde das überhaupt nicht gut! So eine Szene wie jetzt wird es bald nicht mehr geben. Wir sind doch nach Berlin gekommen, weil es hier so viel Freiheit gab. Das klingt absurd, aber in Berlin gab es wirklich viel Freiheit!

Fjalë dhe shprehje

werden	bëhem
die Metropole	metropol
die Wohnung, die Wohnungen	banesë, banesa
die Lebensmittel (<i>Shumës</i>)	ushqime, mjete konsumi
das Busfahren	udhëtim me autobus
Das hat nur Nachteile.	Kjo sjell vetëm disavantazhe.
der Nachteil, die Nachteile	disavantazh, disavantazhe
der Taxifahrer	shofer taksie
Ich habe nichts dagegen.	S'kam asgjë kundër.
mehr Geld	më shumë para
Geld verdienen	fitoj para
international	ndërkombëtar
Fremdsprachen lernen	mësoj gjuhë të huaja
die Fremdsprache	gjuhë e huaj
lernen	mësoj
die Entscheidung	vendim
sogar	madje
Westeuropa	Evropa perëndimore
gleichzeitig	njëkohësisht
östlich	lindor, në Lindje
eine Brücke zum Osten	një urë për në Lindje
die Brücke	urë
überhaupt nicht	aspak, hiç fare
die Szene	mjedis, atmosferë
nicht mehr	jo më, jo më gjatë
die Freiheit	liri
Das klingt absurd.	Kjo tingëllon absurde.
absurd	absurd

Ushtrime

1 Çfarë thuhet në dialogët e mësipërm për Berlinin? Gruponi opinionet në listën e dhënë, nën titujt „pozitivë“ ose „negativë“.

Berlin wird wieder Hauptstadt von Deutschland.

	+	-
Berlinerin		
Berliner		
Taxifahrer		
ältere Dame		
junger Mann		

mehr Geld verdienen Super – Metropole Szene wird es bald
 nicht mehr geben Brücke zum Osten Nachteile

2 Studioni opinionet e dhëna në listë dhe pastaj i gruponi ato nën titujt “Nachteile” (disavantazhe) dhe “Vorteile” (avantazhe).

Nachteile

Vorteile

1. Wohnungen werden teuer.
2. Da werde ich mehr Geld verdienen.
3. Das ist für Europa gut.
4. So eine Szene wie jetzt wird es bald nicht mehr geben.
5. Berlin wird dann international.
6. Lebensmittel werden teuer.
7. Endlich mal wieder eine Metropole!
8. Da muß ich wohl Fremdsprachen lernen.
9. Berlin kann eine Brücke zum Osten werden.
10. In Berlin wird es nicht mehr so viel Freiheit geben.

3 Duke u mbështetur në shembujt e dhënë në ushtrimin 2, jepni mendimet tuaja për avantazhet dhe disavantazhet e ricaktimit të Berlinit si kryeqytet.

Beispiel

Das hat Vorteile, weil Berlin dann international wird.

4 Rishkruani fjalitë duke i vendosur në kohën e ardhshme.

1. Der Taxifahrer verdient dann mehr Geld.

2. Er lernt dann Fremdsprachen.

3. Andreas fährt am Samstag nach Berlin.

4. Er verspricht Ex: "Bald siehst du Berlin."

5. Sie besuchen Dr. Thürmann am Sonntag.

6. Dr. Thürmann fragt: "Kommen Sie am Sonntag?"

7. Andreas antwortet: "Ja, wir kommen bestimmt."

8. Ex fragt: "Nimmst du mich wirklich mit?"

5 Zgjidhni emrat dhe mbiemrat që lidhen me njëri – tjetrin dhe formoni fjali duke përdorur foljen *werden*.

- | | |
|-------------------|---------------|
| 1. Berlin | uninteressant |
| 2. Lebensmittel | phantastisch |
| 3. Das Essen | traurig |
| 4. Das | international |
| 5. Ich | teuer |
| 6. Die Geschichte | kalt |

Beispiel

Berlin wird international.